



発行:(公財)松戸市国際交流協会(MIEA)  
 (事務所所在地)松戸市小根本 7-8 京葉ガス F 松戸第 2ビル 5 階  
 (送付先)〒271-8588 松戸市根本 387-5 市役所内  
 Tel:047-366-7310(直通) Fax:047-308-6789  
 http://www.miea.or.jp / E-mail office@miea.or.jp

2018年春号

# みいあすてーしょん



(日本語版)

第30回八柱さくらまつり まつど国際文化大使が出演します。ぜひ見に来てください!

日時: 4月7日(土)午後1時前後~20分間程度 (※雨天時は4月8日(日)に延期)

※出演時間は、当日会場でご確認ください。

場所: 八柱駅前広場 (JR新八柱駅、新京成線八柱駅 南口下車すぐ)

## ビジネス英語講座

内容: Eメール、電話対応、銀行口座開設等の英語、ビジネスマナーなど。

日程: 6月9日・16日・23日・30日 7月7日の土曜日(全5回) 時間: 午後2時~3時30分

講師: Ms. Jackie Lou Nieves (英語講師)

会場: 国際友好ルーム(松戸駅西口下車徒歩5分・松戸ビルディング4階文化ホール内)

費用: 会員5,000円 非会員6,000円

定員: 先着20名(会員優先・定員に達し次第締切)

対象: 中級者(英検準2級以上程度・講座は全て英語で行われます。)

申込方法: 電話で MIEA へ 047-366-7310



## 第37回松戸市高校生英語スピーチコンテスト出場者募集

コンテスト日時: 8月18日(土)午後1時~ 会場: 松戸市民劇場(松戸駅西口徒歩5分)

対象: 市内在住・在学の高校生。ただし①~④のいずれかに該当する人を除く。

- ① 英語圏に通算1年または継続して6ヶ月以上滞在した人(5歳までの滞在は除く)
- ② 英語で一般教育を行っている国際学校へ通学したことがある、または通学している人
- ③ 父母・祖父母に英語圏の出身者がいる人
- ④ 過去に同コンテストで入賞したことのある人

応募方法: 所定の申込用紙(事務局で配布・HPよりダウンロード可)とスピーチ原稿を一緒に提出(郵送または持参)してください。

締切日: 7月2日(月)(必着)

★テーマは自由です。(5分以内・書類審査あり)

★入賞者(上位5名)は協会主催で平成31年3月に実施予定の「青少年姉妹都市派遣」に参加できます。(旅費の補助有り)

しよきゆうにほんごきょうしつ **がっき**  
**初級日本語教室(1学期)** はじ じゅこう かた ちよくせつ もうしこ ひつよう  
**初めて受講される方は直接MIEA への申込みが必要です。**  
 にほんご こま がいこくじん ぞんじ おし  
 日本語でお困りの外国人をご存知でしたら、教えてあげてください。

ようび 曜日	じかん 時間	がくしゅうないよう 学習 内容	き かん 期 間	ばしょ 場所
かようび 火曜日 (夜)	18:45~20:45	しよきゆう 初級 I 『みんなの日本語 I』 しよきゆう 初級 II 『Weekly J』 せいかつかんじ しよきゆう 生活漢字(初級 I のDクラスレベル以上)	がつようか がつとおか 5月8日~7月10日	あきらしみん 明市民 センター
かようび 火曜日 (昼)	10:10~12:10 12:30~14:30	しよきゆう 初級 I 『みんなの日本語 I』 しよきゆう 初級 II 『みんなの日本語 II』	がつようか がつとおか 5月8日~7月10日	
すいようび 水曜日	10:10~12:10 13:00~15:00	せいかつかんじ しよきゆう 生活漢字(初級 I のDクラスレベル以上) しよちゆうきゆう 初 中級 (『みんなの日本語 II』あるいは 『Weekly J』 修了レベル以上)	がつここのか がつ にち 5月9日~7月11日	
もくようび 木曜日	13:30~15:30	にほんご 日本語ひろば	がつとおか がつ にち 5月10日~7月12日	こくさいゆうこう 国際友好 ルーム
きんようび 金曜日	10:10~12:10 12:30~14:30	しよきゆう 初級 II 『みんなの日本語 II』 しよきゆう 初級 I 『みんなの日本語 I』	がつ にち がつ にち 5月11日~7月13日	
にちようび 日曜日	10:10~12:10 12:20~14:20 14:30~16:30	しよきゆう 初級 I 『みんなの日本語 I』 しよきゆう 初級 II 『Weekly J』 せいかつかんじ しよきゆう 生活漢字(初級 I のDクラスレベル以上)	がつ にち がつ にち 5月13日~7月15日	

- ◆ 対象：2003年4月1日以前に生まれた方(15歳以上・中学生は不可)でMIEA会員。
- ◆ 2018年度の賛助会費1,000円が必要です。初めてのの方は、MIEA事務所へお越しください。
- ◆ 費用：各クラス1,000円(学期ごと) ◆教科書代実費(各自で購入)

### こくさいこうりゅうかつどうじよせい **あんない** **国際交流活動助成のご案内**

とうきょうかい  
 当協会では、こくさいこうりゅうかつどう こくさいきょうりよく かん しみん じしゆてき かつどう たい けいひ  
 国際交流活動・国際協力に関する市民の自主的な活動に対して、経費の  
 いちぶ じよせい せいど もう  
 一部を助成する制度を設けています。

ぼしゅうだんたい だんたい じよせいきんげん どがく だんたい まんえん じよせいだんたい けつてい がつげじゆん  
**募集团体：2団体 助成金限度額：1団体10万円まで(助成団体の決定5月下旬です。)**

ぼしゅうきかん がつ にち げつ がつ にち もく しょうさい さんしょう  
**募集期間：4月16日(月)~4月26日(木) ☆詳細はMIEAのホームページをご参照ください。**

### だい き こくさいぶんかたいし ぼしゅう **第21期まつど国際文化大使募集**

こくさいぶんかたいし せいど しない おこな こくさいりかいこうざ こくさいこうりゅう  
 「まつど国際文化大使」制度は、市内で行われる国際理解講座や国際交流

イベントなどに大使を派遣し、外国や日本の文化・生活・芸術などを紹介してもらう

制度です。2018年9月から一年間大使を務めてくださる方(ボランティア)を募集します。

ぼしゅうにんずう やく めい せんこうほうほう しょういせんこう めんだん がつげじゆんよてい  
**募集人数：約30名 選考方法：書類選考、面談(6月下旬予定)**

おうぼきかん がつつたち か がつようか きん ひつちやく  
**応募期間：5月1日(火)~6月8日(金)(必着)**

おうぼようし か きょうかい ひつようじこう きにゆう  
 ☆応募用紙(ホームページでダウンロード可。協会にもあります。)に必要事項を記入して、

Eメール、郵送、持参でMIEAへ。

げんざい たいし たら もうしこみ めんだん ひつよう  
**☆現在の大使も新たに申込と面談が必要です。**



# 事業報告

## 第26回 外国人日本語スピーチコンテスト

2月17日（土）松戸市民劇場にて、10ヶ国14名の外国人が、“今あなたが伝えたいこと”をテーマに日本語でスピーチしました。熱い思いのこもったスピーチに会場が沸きました。コンテストの結果は以下の通りです。

	名前（敬称略）	テーマ	国
松戸市長賞	KHATIB HALA	人生の川で自由に泳げますか	シリア
MIEA理事長賞	KANDAGE SUPUN THARAKA NAVARATHNA	スポーツも国際交流で進化する！	スリランカ
優秀賞	THANATHI ANEES RAHMAN	努力は人生を変える	インド
ロータークラブ賞	BUI THI HUONG QUYNH	“わたし”が未来をつくる	ベトナム
特別賞	高 曉旻	冬来たりなば春遠からじ	中国

## イタリア語サークル

2017年11月14日～12月19日の毎週火曜日6回で開催された「初級イタリア語講座」の受講生の皆さんが、イタリア語のサークルを結成しました。2018年2月から活動を行っています。  
 問合せ：松戸市国際交流協会 藤田 メール：office@miea.or.jp

## 姉妹都市提携記念日「グリーントゥリーデー」

5月12日（土）は、松戸市とホワイトホース市（オーストラリア）の姉妹都市提携記念日です。毎年、記念植樹や市長間での電話会談が行われています。

→松戸市ホームページ

<http://www.city.matsudo.chiba.jp/InternationalPortal/en/sistercityWhitehorse/AnniversaryEvents/greentreeday.html>

☆松戸市役所の本館と新館の連絡通路で姉妹都市紹介の展示を行います。

（期間：5月14日（月）～5月18日（金））

## 耳より情報



\*以下の情報については、各団体に直接お問合せください。

## 「松戸市日本語ボランティア会」総会のお知らせ

外国人に日本語会話を教える「初級日本語教室」をMIEAと共催で開催しています。その他に勉強会やレベルアップ講座、スピーチ大会などを行っています。

下記の日程で総会を行います。1年間の活動・決算報告と次年度の活動計画・予算を決めます。ボランティア会登録者でない方も傍聴することができますので、会の活動に興味・関心のある方は是非お越しください。

日程：4月15日（日）10:30～12:00（予定）総会終了後懇親会あり

場所：松戸市民会館301号室 問合せ：藤沢 047-331-1525

# 日本語ボランティア養成講座説明会

外国人に日本での生活に必要な日本語を日本語で教えるためのボランティア養成講座です。中国語や英語などの外国語は必要ありません。また、日本語は“日本語が話せるから教えられ”ものではありません。日本語ボランティア会の活動と養成講座の詳細についての説明会を下記のとおり行いますので、関心のある方は直接会場へお越しください。

日時：5月12日（土）午前10時30分～12時

会場：国際友好ルーム（松戸駅西口下車徒歩5分・松戸ビルディング4階文化ホール内）

主催：松戸市日本語ボランティア会 問合せ：藤沢 047-331-1525

養成講座日程：5月19日（土）～平成31年2月くらいまでの変則土・日曜日20回

午前10時10分～2、3時間（教室見学3回必須）

費用：2万円、別途本代

定員：25名（申込多数の場合説明会参加者で抽選・日本語ボランティア会規定有資格者で活動希望者優先）

講師：吉田聖子氏

対象：外国人にボランティアで日本語を教える熱意のある方

## 2018年第1回日本語能力試験（JLPT）

日本語能力試験第1回目の受付が始まりました。

試験日：7月1日（日） 申込期間：3月26日（月）～4月25日（水）17：00まで

実施レベル：N1～N5の全レベル 受験料：5,500円

問合せ：日本語能力試験受付センター 03-6686-2974（10:00～17:00土日祝日除く）

「MIEAすてーしょん」は英語・中国語・韓国語・スペイン語版も発行しています。  
 ●翻訳にご協力いただいた方々● 川原勇雄さん（英語）、范曉耘さん（中国語）、鄭守廷さん（韓国語）、MIAN YATACO BILAL JAVEDさん（スペイン語）  
 ～ありがとうございました～



ツイッター  
Twitter やってます

リアルタイムでイベントなどの情報を提供中  
登録をお願いします @MieaOffice で検索



**VISA SERVICE** <http://yamada-go.com>

If you need any help for VISA application, Please feel free to CALL or EMAIL us !!

入管手続きでしたら、おまかせください。

**YAMADA G.O. (山田行政書士事務所)**

Tel: 03-4571-0826 Mail: yamada@yamada-go.com



**Lead Solutions CAR SERVICES**

•Cars for Sale •Car Rental Services [www.leadmotors.co.jp](http://www.leadmotors.co.jp)

•Export Japanese-cars •Arrange Car Loans

•Other document processing assistance

Email: sales@kkleads.com

GAIJINS

Tel No: +81-47-312-8887

ARE WELCOME!



★広告募集の要項・申込用紙はMIEAのHP (<http://www.miea.or.jp/>) からダウンロードできます。